

## مشاوره در مورد پیوستن مجدد خانواده

# اطلاعات مربوط به حفاظت از معلومات

### ردیابی. اتصال. پیوستن مجدد

خدمات ردیابی صلیب سرخ آلمان (DRK) از افرادی که به دلیل جنگ های مسلحانه، حوادث طبیعی، آوارگی یا مهاجرت از خانواده شان جدا شده اند، حمایت می کند. این اداره در قسمت ردیابی اعضای خانواده، برقراری تماس آنها و پیوستن مجدد خانواده ها کمک می کند.

### برای کار خود به چه اطلاعاتی نیاز داریم؟

برای پیوستن یک فرد با اعضای خانواده اش، خدمات ردیابی صلیب سرخ آلمان به اطلاعاتی حداکثر ضرورت دارد. این مهمتر از اطلاعات عمومی مانند نام، تاریخ تولد، جزئیات کشور اصلی و اطلاعات تماس افراد دخیل در پیوستن مجدد است. در بعضی موارد، اطلاعات شخصی نیز ممکن است برای این طرز العمل مهم باشد، به عنوان مثال: نتیجه آزمایش پدر بودن برای تثبیت رابطه، یا معلومات مربوط به وضعیت صحتی یک عضو خانواده برای تصدیق موارد مشقت خاص.

تمام این اطلاعات معلومات شخصی است که ما آنرا به منظور اقدام به نفع شما ضرورت داریم.

### برای چه مقاصدی اطلاعات را پروسس می کنیم؟

خدمات ردیابی از اطلاعات شخصی استفاده می کند تا:

1. افراد مفقود شده را جستجو کند
2. سرنوشت آنها را تعیین کند
3. خانواده ها را دوباره یکجا کند

### آیا اطلاعات به اشخاص ثالث منتقل می گردد؟

ما با اطلاعات شخصی کاملاً محرمانه برخورد می کنیم، به عنوان بخشی از کار ما، ممکن است اطلاعات را بر حسب ضرورت به جوانب دیگر انتقال دهیم، به عنوان مثال

- در داخل شبکه خدمات ردیابی (متشکل از کمیته بین المللی صلیب سرخ و جوامع صلیب سرخ و جنبش سرخ در سایر کشورها)
- مقامات ملی (به عنوان مثال مقامات اداره مهاجرت)
- نمایندگی های آلمان در خارج از کشور (به عنوان مثال سفارت خانه ها یا کنسولگری ها)
- سازمانهای کمکی در داخل و خارج از کشور

به عنوان مثال، این می تواند به منظور دستیابی به اطلاعات در مورد وضعیت کنونی طرز العمل ویژه کمک کند تا بتوانید پشتیبانی لازم برای پرونده شخصی خود تعیین نمایید. اطلاعات فقط در صورتی به ارگان های دیگر منتقل می شود که ضرورت به انجام وظایف خدمات ردیابی ما محسوس گردد.

### برای چه مدتی اطلاعات را ذخیره می کنیم؟

اطلاعاتی را که به ما سپرده اید تا زمان که لازم باشد برای تحقق اهداف فوق در پروسس اطلاعات ذخیره می شود.

### کدام قوانین برای استفاده از اطلاعات اعمال می شوند؟

هر شخص مربوط حق دارد از حفاظت از اطلاعات برخوردار باشد. کار خدمات ردیابی صلیب سرخ آلمان طبق احکام قانون حفاظت از اطلاعات خدمات ردیابی صلیب سرخ آلمان (DRK-SDDSG) اداره می شود. علاوه بر این، ما در هنگام استفاده از اطلاعات شما مقررات عمومی محافظت از اطلاعات (DS-GVO) و قانون محافظت از اطلاعات فدرال آلمان (BDSG) را رعایت می کنیم

اگر در جریان کار، ما نیاز داشته باشیم تا اطلاعات شما را با خدمات شبکه ردیابی تبادل کنیم، ارگان های دخیل کدهای عمومی رفتار برای محافظت از اطلاعات را پیروی می کنند. ما می خواهیم اطمینان حاصل کنیم که اطلاعات شما به اندازه کافی توسط هر یکی از شرکای ما، چپ در داخل و یا خارج از کشور باشند، محافظت می شود.

### چه حقوقی در رابطه به حفاظت از اطلاعات شخصی خود دارید؟

شما حق دارید به اطلاعات شخصی تان که با ما ذخیره شده است، دسترسی داشته باشید. علاوه بر این، شما حق دارید اطلاعات نادرست ذخیره شده با ما را تصحیح کنید. اگر دیگر مایل نیستید اطلاعات شخصی خود را ذخیره کنید، می توانید به ما اطلاع دهید. ما سپس اقدام خواهیم کرد تا اطلاعات شما را حذف یا مسدود نماییم.

اعلامیه رضایت داده شده به خدمات ردیابی صلیب سرخ آلمان می تواند در هر زمان بطور کلی یا جزئی لغو گردد.

با چی کسی (نهاد مسنول) می توانید تماس بگیرید؟  
اگر در مورد پروسس اطلاعات خود یا اجرای حقوق خود در مورد اطلاعات، تصحیح، حذف یا مسدود کردن اطلاعات سوالی داشته باشید، می توانید با مرکز خدمات ردیابی صلیب سرخ آلمان که هنگام سپردن درخواست پیوستن مجدد خانواده خود تماس برقرار کرده بودید، در تماس شوید.

مهر یا نام، آدرس و شماره تلفن مرکز حمایت

اگر نمی دانید با چی کسی در تماس شوید، می توانید با دفتر مرکزی خدمات ردیابی صلیب سرخ آلمان تماس بگیرید

Deutsches Rotes Kreuz  
Generalsekretariat  
Team 22/Suchdienst-Leitstelle  
Carstennstraße 58  
12205 Berlin  
تلفون: +49 (0)30 / 8 54 04 -170  
ایمیل: [datenschutz-suchdienst@drk.de](mailto:datenschutz-suchdienst@drk.de)

اگر کدام سوالی دارید، حتماً با مسئول حفاظت از اطلاعات خدمات ردیابی به تماس شوید.